

**76** ein wîp, die ich ê genennet hân,  
 hie kom ein ir kappelân  
 unt kleiner junchêrren drî;  
 den riten starke knappen bî,  
 5 **Zwêne** soumære giengen an ir hant.  
 die boten hete dar gesant  
 diu küneginne Ampflise.  
 ir kappelân was wîse,  
 vil schiere bekant er disen man.  
 10 en franzois er in gruozte sân:  
 »bien seivenuz, beassir,  
 mîner vrouwen unt mir.  
 daz ist rîgîn de Franze;  
 die rueret dîner minnen lanze.«  
 15 einen brief gab er im in die hant,  
 dâr an der hêrre grüzen vant,  
 unt ein kleine vingerlîn.  
 daz solt ein wârer geleite sîn,  
 wan daz enpfenc sîn vrouwe  
 20 von dem von Anschouwe.  
 er neic, dô er die schrift ersach.  
 welt ir nû hœren, wie diu sprach?  
 »Dir enbiutet minne unt gruozi  
 mîn lîp, dem nie wart kumbers buoz,  
 25 sít ich dîner minne enpfant.  
 dîn minne ist slôz unt bant  
 mînes herzen unt des vröude.  
 dîn minne tuot mich töude.  
 sol mir dîn minne verren,  
 30 sô muoz mir minne werren.

dort her (Altie O L \*T) kom ein (om. \*T [ohne T]) ir k. \*G (ohne Z) (\*T)  
 zw. s. zugens an der h. \*G (nur GI)  
 vil sch. erkander (Als schier er chande O) \*G (\*T)  
 in fr. \*T I (L Z) · gruozer in (jin<sup>h</sup> I) sân: \*G (nur GI) (T)  
 »ben sefenu, misir (Ben soe vns venvz bea sir O), \*G (nur GI)  
 ↓\*G \*T · Fr., \*T  
 ↓\*T · dîn m. \*G  
 dem helde (kvnige L) gap er in die h. \*G (\*T)  
 einen brief, dâr an er (om. O U) gr. (wunder T) v., \*G (\*T)  
 wan ez enpfie sîn (diu I [T]) vr. \*G (\*T)  
 die sch. sach (die [geschr\*]: geschrift ersach V den brief gesach T). \*T  
 nû hœret (horet rehte G [T] mvgt ir horen O [L Z]), wie diu (er O der T) sp.: \*G (T)  
 sít er ([\*]: ich V) d. \*T (nur U)  
 dîn m. tuot ein slozbant (din m. die ist [\*]: slos vnd bant V) \*T (ohne T)

\*D: D \*m: m \*G: G I O (ohne 76.27–28) L Z \*T (U): U V T

**1 Überschrift:** Hie ruwet gamuret vnd sitzet vf ein geruwet ross Z · **Initiale O** L Z T **2 nicht ausgeführte Illustration O** **5 Initiale D** **15 Initiale I** **21 Initiale G · Majuskel T** **22 Majuskel T** **23 Initiale m** L U V T · **Majuskel D** **26 Majuskel T**

**2** ein] einer \*m **4** den] Nv L **10** en] in \*m **13** rîgîn de] Regin der D roin de (roine diu I la Raoine der O) \*G (T) roys de (roy de G [Ro\*]: Rogyn de V) \*T (G) **14** der werden  
 minnen schanze (die rurt din minnen shanz I [der\*s\*h\*]: die rûrte din minne lanze V div rveret der minnen lanze T).« \*T (I) **19** sîn] diu \*m I (T) **21** neic] neiget \*m · schrift  
 ersach] geschrift an sach \*m **22** diu] er \*m **24** nie] om. \*m **29** mir] mich \*m L T